

日本国际协力银行(JBIC) 环境与社会问题 保障政策及执行指导方针

2006年12月1日，北京

前田匡史

总部能源及资源部长



内容提要

- 指导方针纲要
- 依据指导方针，**JBIC**的确认保障步骤
- 依据指导方针，本行资助的项目应考虑的环境与社会因素

指导方针纲要



JBIC方案的主要构成因素

- 通过透明的途径制定指导方针，包括与利益相关方进行磋商
- 主动积极地公布信息
 - a. 分类结果
 - b. 环境影响评估(EIA)
 - c. JBIC的评估结果
- 适当关注对社会的影响
- 引入反对机制

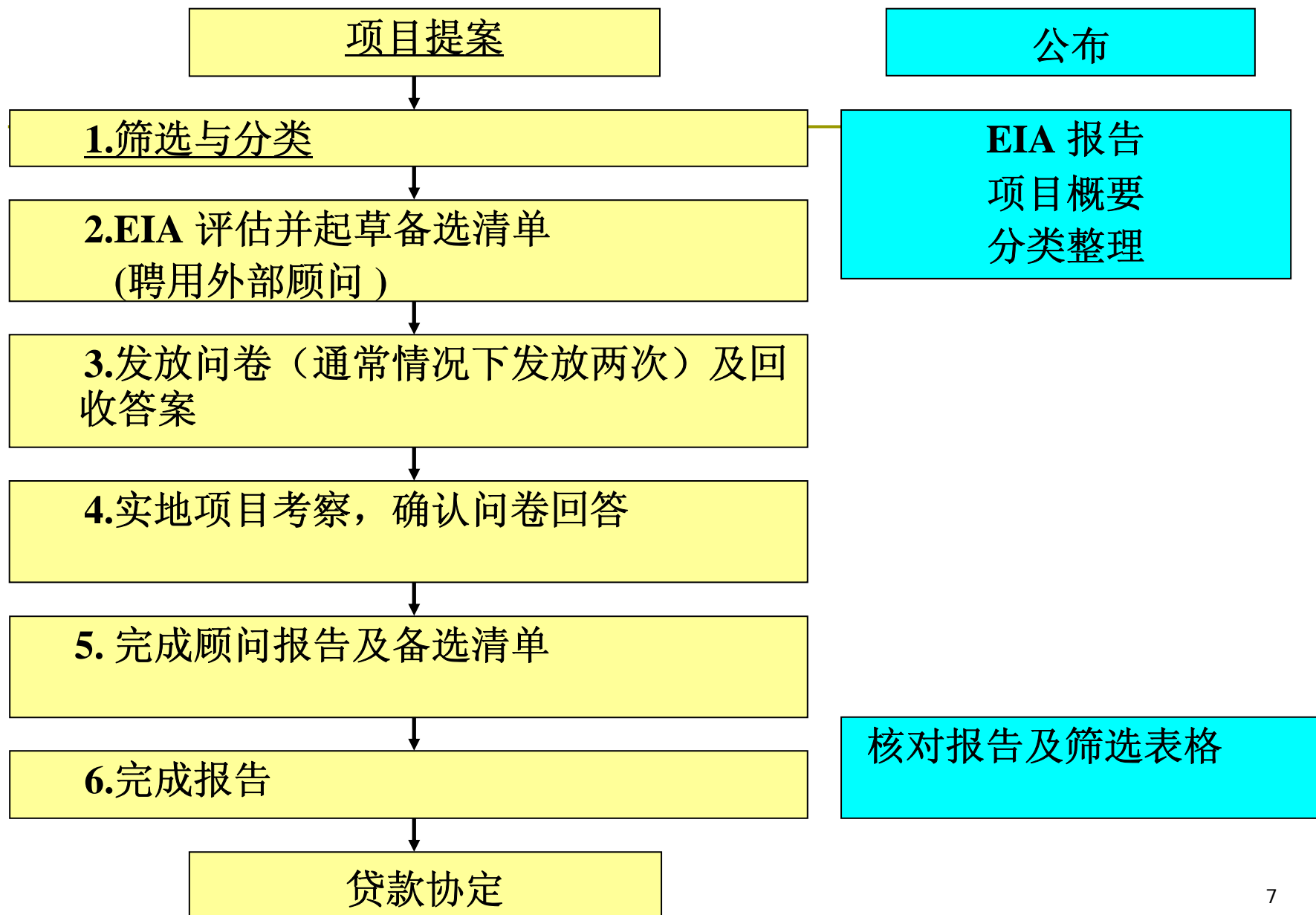
其余主要原则

- (1) 项目赞助者与执行者为项目的环境影响因素承担首要责任
- (2) 在考虑环境与社会因素过程中，应突出项目利益相关者的重要性，其中包括受项目及当地非政府组织影响的本地居民
- (4) 环境与社会因素的评估结果纳入贷款协议及其他文件的考量之中
- (5) 监督与后续手段

依据指导方针，JBIC的确认保障 步骤



JBIC 评估步骤 (项目分类)



筛选与分类

1. 依据部门，规模，特性，及地理位置产生的影响程度
2. 使用筛选表格(例表见后..)
3. 分为**A**， **B**， **C**， 及**FI**四类
4. 依据分类确定**JBIC**评估

分类

A类：可能产生重大不良影响

B类：潜在的不良影响，但影响弱于A类中的项目

C类：可能产生少量或不产生不良环境影响

- 1) JBIC提供的资助低于1000万特别提款权
- 2) 人力资源开发等
- 3) 涉及借款人或者JBIC仅为次要出资人

FI类：出资给金融中介机构等，或者无法认定次要项目
先于JBIC的出资核准

环境评估

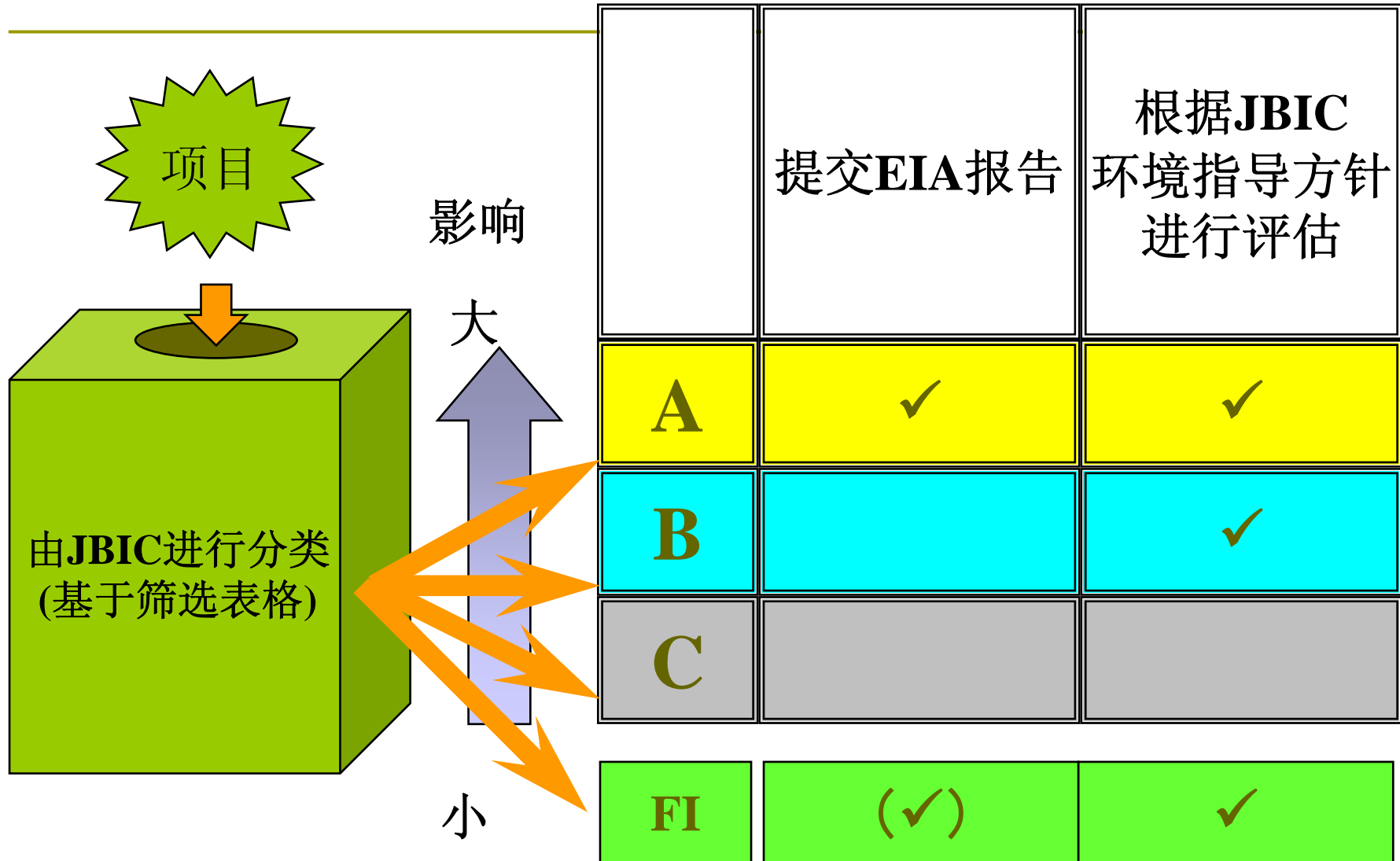
A类：必须提交EIA报告。环境评估基于EIA及其它报告（如基本重新安置计划）

B类：评估范围小于A类项目。不必强制提交EIA报告。

C类：环境评估步骤不超过筛选

FI类：通过金融中介结构等进行确认，环境因素得以保障。

项目分类



A类项目举例

- 敏感部门

(如大规模热电项目, 水坝, 石油及天然气开采, 石化项目, 机场, 港口, 垃圾处理, 灌溉等)

- 敏感特征

(如大规模强制搬迁, 地下水抽取, 重新征地等)

- 敏感地区

(如国家指定保护地区, 重要的生态地区, 具有历史及文化价值的地区, 少数民族居住地)

JBIC的信息公布

- 先于出资决定
 - 项目概要
 - 分类及相关理由
 - JBIC**获得的文件 (**EIA**, 批准函等)
(针对**A**, **B**类项目)
- 在 **L/A**之后
 - 环境评估结果
- 遵循目前的信息公开与商业保密原则

投资项目应考虑的环境和社会因素（1/5）

（例）：

根本原则

- 必须审查另行措施以防止和减少项目的环境和社会影响，并将此列入项目计划中。

审查计划的具体措施

- 必须审查计划的另行措施。优先考虑对环境和社会影响的防止、减少和补救。

投资项目应考虑的环境和社会因素 (2/5)

应予以审查的影响范围

- 污染
- 自然环境
- 社会问题（如：强制搬迁、当地居民、文化遗产）
- 传染病、性别问题、未成年人权利
- 跨国和国际环境问题

遵守法律、准则和计划

- 遵守借用国的法律法规
- 符合国际准则

投资项目应考虑的环境和社会因素（3/5）

社会接受度和社会影响

- 当事国和当地能够以适当方式接受该项目
- 对于影响较大的项目，必须与风险利益相关者进行充分磋商，并将磋商结果列入计划中。

投资项目应考虑的环境和社会因素 (4/5)

强制搬迁

- 尽可能避免强制搬迁和生产生活资料的流失。
- 上述情况不可避免时，必须将影响减小到最低程度，与可能受影响的人群协商补偿方式，并取得一致。
- 维持或改善现有的生活水平。
- 鼓励受影响的人群参与计划、实施和监管过程。

投资项目应考虑的环境和社会因素（5/5）

当地居民

尊重其关于土地和资源的一切权利

监管

当监管对于保障环境和社会利益至关重要时，项目提出者必须保证项目计划包括切实可行的监管计划

EIA关于A类项目的报告(1/3)

EIA关于A类项目的报告必须满足以下条件。

- (1) 东道国已有评估程序时，项目必须通过该程序评估，借用人和相关方必须正式办理所有手续并获得东道国政府的许可。

EIA关于A类项目的报告 (2/3)

(2) EIA报告必须以计划实施国的官方语言或广泛使用的语言书写。向当地居民解释计划内容时，必须提供以其所知语言书写的文字材料。

EIA关于A类项目的报告 (3/3)

- (3) EIA报告应对计划实国和当地居民开放。EIA报告在任何时间都应向计划的风险利益相关者开放，如当地居民等，供其熟读和详解，并允许复制。

- (4) 制定EIA报告时，必须在充分阐明相关信息后（最好是在甄选EIA所议项目和草拟报告的过程中），与当地居民等利益相关者进行磋商，并对讨论过程进行录音。

对环境问题的日益关注 (JBIC近来的经验)

- 强制搬迁
- 生产和生活资料的流失（如：耕地流失、渔场废水污染）
- 堤坝修筑引起水量减少，从而导致的负面影响
- 自然资源（动植物）

信息传播和咨询不足，而认识不够是问题的根源所在

详细情况请访问：<http://www.jbic.go.jp>

谢谢！

